



Yorkville **pgm 8**
compact live sound mixer



OWNER'S MANUAL

MANUEL DE L'UTILISATEUR

TYPE: YS1096

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



This lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.

Ce symbole d'éclair avec tête de flèche dans un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'un « voltage dangereux » non-isolé à proximité de l'enceinte du produit qui pourrait être d'ampleur suffisante pour présenter un risque de choc électrique.



CAUTION AVIS

**RISK OF ELECTRIC SHOCK
DO NOT OPEN**

**RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRIR**



S2125A



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est prévu pour alerter l'utilisateur de la présence d'instructions importantes dans la littérature accompagnant l'appareil en ce qui concerne l'opération et la maintenance de cet appareil.

FOLLOW ALL INSTRUCTIONS

**Instructions pertaining to a risk of fire,
electric shock, or injury to a person**

**CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC
SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK).**

NO USER SERVICEABLE PARTS INSIDE.

REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

THIS DEVICE IS FOR INDOOR USE ONLY!

SUIVEZ TOUTES LES INSTRUCTIONS

**Instructions relatives au risque de feu,
choc électrique, ou blessures aux personnes**

**AVIS: AFIN DE REDUIRE LES RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE,
N'ENLEVEZ PAS LE COUVERT (OU LE PANNEAU ARRIERE)**

NE CONTIENT AUCUNE PIECE REPARABLE PAR L'UTILISATEUR.

CONSULTEZ UN TECHNICIEN QUALIFIE POUR L'ENTRETIEN

CE PRODUIT EST POUR L'USAGE À L'INTÉRIEUR SEULEMENT

Read Instructions: The Owner's Manual should be read and understood before operation of your unit. Please, save these instructions for future reference and heed all warnings.

Clean only with dry cloth.

Packaging: Keep the box and packaging materials, in case the unit needs to be returned for service.

Warning: To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture. *Do not use this apparatus near water!*

Warning: When using electric products, basic precautions should always be followed, including the following:

Power Sources

Your unit should be connected to a power source only of the voltage specified in the owners manual or as marked on the unit. This unit has a polarized plug. Do not use with an extension cord or receptacle unless the plug can be fully inserted. Precautions should be taken so that the grounding scheme on the unit is not defeated. An apparatus with CLASS I construction shall be connected to a Mains socket outlet with a protective earthing ground. Where the MAINS plug or an appliance coupler is used as the disconnect device, the disconnect device shall remain readily operable.

Hazards

Do not place this product on an unstable cart, stand, tripod, bracket or table. The product may fall, causing serious personal injury and serious damage to the product. Use only with cart, stand, tripod, bracket, or table recommended by the manufacturer or sold with the product. Follow the manufacturer's instructions when installing the product and use mounting accessories recommended by the manufacturer. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer

Note: Prolonged use of headphones at a high volume may cause health damage on your ears.

The apparatus should not be exposed to dripping or splashing water; no objects filled with liquids should be placed on the apparatus.

Terminals marked with the "lightning bolt" are hazardous live; the external wiring connected to these terminals require installation by an instructed person or the use of ready made leads or cords.

Ensure that proper ventilation is provided around the appliance. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.

No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.

Power Cord

Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet. The AC supply cord should be routed so that it is unlikely that it will be damaged. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs. If the AC supply cord is damaged DO NOT OPERATE THE UNIT. To completely disconnect this apparatus from the AC Mains, disconnect the power supply cord plug from the AC receptacle. The mains plug of the power supply cord shall remain readily operable.

Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

Service

The unit should be serviced only by qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

Veillez Lire le Manuel: Il contient des informations qui devraient étre comprises avant l'opération de votre appareil. Conservez. Gardez S.V.P. ces instructions pour consultations ultérieures et observez tous les avertissements.

Nettoyez seulement avec le tissu sec.

Emballage: Conservez la boîte au cas où l'appareil devait étre retourner pour réparation.

Avertissement: Pour réduire le risque de feu ou la décharge électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. *N'utilisez pas cet appareil près de l'eau!*

Attention: Lors de l'utilisation de produits électriques, assurez-vous d'adhérer à des précautions de bases incluant celle qui suivent:

Alimentation

L'appareil ne doit étre branché qu'à une source d'alimentation correspondant au voltage spécifié dans le manuel ou tel qu'indiqué sur l'appareil. Cet appareil est équipé d'une prise d'alimentation polarisée. Ne pas utiliser cet appareil avec un cordon de raccordement à moins qu'il soit possible d'insérer complètement les trois lames. Des précautions doivent étre prises afin d'éviter que le système de mise à la terre de l'appareil ne soit désengagé. Un appareil construit selon les normes de CLASS I devrait étre raccordé à une prise murale d'alimentation avec connexion intacte de mise à la masse. Lorsqu'une prise de branchement ou un coupleur d'appareils est utilisée comme dispositif de débranchement, ce dispositif de débranchement devra demeurer pleinement fonctionnel avec raccordement à la masse.

Risque

Ne pas placer cet appareil sur un chariot, un support, un trépied ou une table instables. L'appareil pourrait tomber et blesser quelqu'un ou subir des dommages importants.

Utiliser seulement un chariot, un support, un trépied ou une table recommandés par le fabricant ou vendus avec le produit. Suivre les instructions du fabricant pour installer l'appareil et utiliser les accessoires recommandés par le fabricant. Utilisez seulement les attachements/accessoires indiqués par le fabricant

Note: L'utilisation prolongée des écouteurs à un volume élevé peut avoir des conséquences néfastes sur la santé sur vos oreilles. .

Il convient de ne pas placer sur l'appareil de sources de flammes nues, telles que des bougies allumées.

L'appareil ne doit pas étre exposé à des égouttements d'eau ou des éclaboussures et qu'aucun objet rempli de liquide tel que des vases ne doit étre placé sur l'appareil.

Assurez que l'appareil est fourni de la propre ventilation. Ne procédez pas à l'installation près de source de chaleur tels que radiateurs, registre de chaleur, fours ou autres appareils (incluant les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.

Les dispositifs marqués d'une symbole "d'éclair" sont des parties dangereuses au toucher et que les câblages extérieurs connectés à ces dispositifs de connexion extérieure doivent étre effectués par un opérateur formé ou en utilisant des cordons déjà préparés.

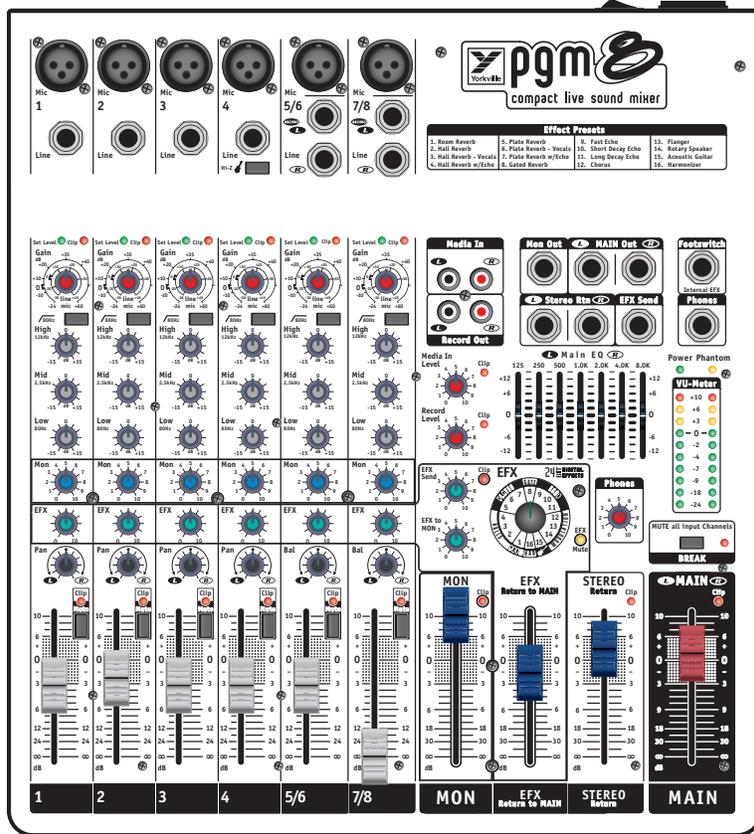
Cordon d'Alimentation

Ne pas enlever le dispositif de sécurité sur la prise polarisée ou la prise avec tige de mise à la masse du cordon d'alimentation. Une prise polarisée dispose de deux lames dont une plus large que l'autre. Une prise avec tige de mise à la masse dispose de deux lames en plus d'une troisième tige qui connecte à la masse. La lame plus large ou la tige de mise à la masse est prévu pour votre sécurité. La prise murale est désuète si elle n'est pas conçue pour accepter ce type de prise avec dispositif de sécurité. Dans ce cas, contactez un électricien pour faire remplacer la prise murale. Évitez d'endommager le cordon d'alimentation. Protégez le cordon d'alimentation. Assurez qu'on ne marche pas dessus et qu'on ne le pince pas en particulier aux prises. **N'UTILISEZ PAS L'APPAREIL** si le cordon d'alimentation est endommagé. Pour débrancher complètement cet appareil de l'alimentation CA principale, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation murale. Le cordon d'alimentation du bloc d'alimentation de l'appareil doit demeurer pleinement fonctionnel.

Débranchez cet appareil durant les orages ou si inutilisé pendant de longues périodes.

Service

Consultez un technicien qualifié pour l'entretien de votre appareil. L'entretien est nécessaire quand l'appareil a été endommagé de quelque façon que se soit. Par exemple si le cordon d'alimentation ou la prise du cordon sont endommagés, si il y a eu du liquide qui a été renversé à l'intérieur ou des objets sont tombés dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, si il ne fonctionne pas normalement, ou a été échappé.



Introduction

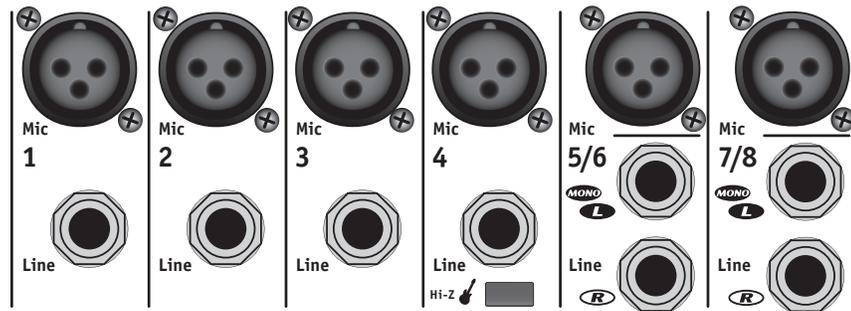
Welcome to the PGM8. A compact versatile low noise audio mixer designed for use in small to medium size clubs, churches, corporate events, and in home studios. Ideal for use with powered loudspeakers, the PGM8 includes these features:

- A Simple soft audio compressor on the mono channels providing a better mix
- Set Level LEDs on channel inputs for easy Channel Gain adjustment
- A switchable hi-impedance guitar input
- 48-volt phantom power
- Onboard 24-bit digital effects with 16 versatile presets
- Audio compression on the internal effects send for cleaner digital effects
- Stereo graphic equalizer
- Break switch mutes all input channels
- Mute switch on all input channels
- Clip LEDs on all critical signal inputs and outputs
- Balanced XLR and T.R.S. phone jack outputs
- Universal switching power supply operates on 100 to 240 volts AC

This manual explains the various functions. Realizing that some PGM8 users may be unfamiliar with certain features, user tips and additional information is included, appearing separately in the applicable sections.

For general information about mixing and other facets of sound-reinforcement check out our P.A. User Guide available on the internet... (<http://www.yorkville.com>).





Input Channel Features

1. Microphone Inputs

All mono and stereo input channels have microphone XLR inputs. These microphone inputs are balanced for maximum noise suppression. The PGM8 active input circuitry accepts microphones with impedances ranging from 50 ohms through 10,000* ohms. All low impedance microphones are compatible. Phantom power (covered in the Rear Panel section of this manual) is available on all **Mic** inputs when activated. This feature is for condenser microphones but you can also connect dynamic microphones without any problems.



**Although it would be customary to plug high impedance microphones into the Line jacks, most of them will also work in the Mic inputs, provided the microphone's built-in XLR connections are wired with the audio signal on pin 2 and pin 3 is connected to pin 1.*

2. Balanced Line Inputs

Mono line-level sources, such as guitar amplifier line-level outputs, keyboards, and hi-impedance microphones, connect to the mono or stereo channels through the line input jacks. The Left and Right Line inputs on the stereo channels are wired internally so that a single (mono) signal connected to the L/Mono input will also be patched over to the Right input (as long as a phone plug is not plugged into the Right jack). This simplifies connecting a mono source, should the need arise (in the situation where all the mono channels are taken).

You can connect stereo audio sources such as a digital audio player, CD-player, MP3 player or tape deck to the Line inputs on the stereo channels. Use RCA to phone plug adapters to connect RCA cables to the Line inputs. It is possible to connect stereo sources to the mono channels, however you will need to plug the L&R signals into separate channels to avoid the risk of inter-modulation distortion. The inter-modulation distortion may be caused by using a "Y" connector to combine the left and right signals into a single Line jack. If you connect a stereo source to two mono channels don't forget to adjust the Pan controls so that one is set to L and the other is set to R. this will make sure that the left and right music signals remain separate.

Channel 4 has a very high impedance, unbalanced 1/4-inch input which is optimized for instruments such as acoustic electric guitars. Push the Hi-Z switch in to change channel 4 to a high impedance input.

The balanced connector wiring is:

Tip (or XLR pin 2) = hot, in phase;

Ring (or XLR pin 3) = hot, reverse phase;

Sleeve (or XLR pin 1) = ground

You can connect an unbalanced source to the Line inputs with a standard unbalanced shielded patch cable without any adverse affects.

A slight modification to a balanced patch cable will help achieve noise cancellation when connecting the PGM8 to an unbalanced unit. Simply modify one end of a balanced patch cord and de-solder the wire from the ring tab, then resolder the wire to the



1/4-inch Phone Plug

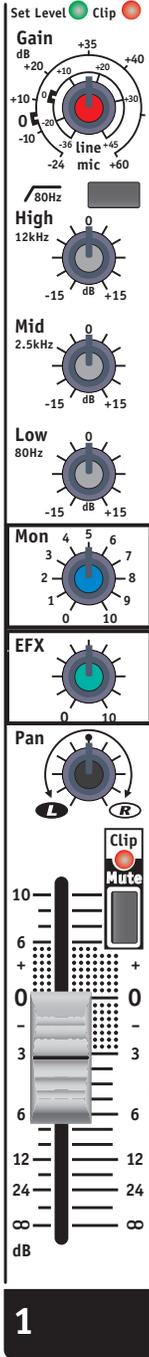


1/4-inch T.R.S. Phone Plug



XLR Plug

Gain Control



Channel Fader



shield tab making sure that it does not touch anything else. Now re-assemble the plug and mark it with some tape for future reference. This will be the end that you plug into the unbalanced music source (this will also work with an RCA connector).

For best performance when connecting turntables, a phono RIAA pre-amplifier must be used to connect to the PGM8 inputs.

Connecting signals to both types of inputs on any one channel (MIC and LINE in) is NOT recommended. To do so may change the gain of the input circuit.

3. Gain Control

PGM8 features active channel input circuitry with exceptionally high audio headroom. The Gain control adjusts the input gain level to match it with the input audio signal level. There are two gradation circles on the gain control. The outer one (-24 dB to +60 dB) is the gain for the Mic Input, the inner one (-36 dB to +45 dB) is for the Line input. Since this control has a range of 84 dB, it presents the user with a wide range of gain control.

Here's a quick way during a sound check to ensure that the Gain is adjusted correctly for the highest headroom and lowest noise. First turn the Channel Fader to the infinity symbol. With a music source playing into the mixer's channel turn the Gain control clockwise until the Set Level LED begins to flash. Having the Set Level LED flashing shows you that you have the optimum gain setting for the music level on that channel input. Having the Set Level LED remain on continuously indicates that you should turn down the Gain control until the Set Level LED is flashing. Having the Set Level LED remain on continuously indicates that the input audio compressor is active. Now turn up the Channel Fader to the desired audio level for the overall music mix. How to use the input audio compressor is explained below.

The PGM8's Clip LED will turn on at 3 dB below the onset of actual clipping. It is acceptable to have this LED flash occasionally during music peaks. You will find that this or any audio system performs with less distortion and less noise when the gain controls are all set properly.

4. Input Channel Audio Compressor

Each of the mono input channels of the PGM8 (channels 1-4) have an internal dual-slope soft-knee audio compressor. The PGM8's compression function is suitable for bass guitars, percussive sources, and vocals.

A compressor reduces the dynamic range of the music providing a more constant level. Like having a sound engineer dynamically adjusting the gain of each channel for the optimum audio level.

The PGM8 compressor works automatically in the background. It can reduce clipping of the audio signal during loud passages in the music, or adjusted by the user providing a tighter sound typically heard in audio recordings. You can adjust how much compression you want with the input channel Gain control.

Here's how to use the compressor. In automatic mode, set the Gain level so that the Set Level LED is just blinking to the music. The compressor will remain off until someone yells into the microphone or there is a loud percussive sound then the compressor will reduce the gain reducing the possibility of clipping. To adjust for little to no compression, have the music source playing into the input channel. Turn up the input channel Gain control to the point where the Set Level LED is just blinking with the music. At this point the full dynamic range of the music source will be experienced. Continuing to turn the input channel Gain control clockwise, the music will get louder. To maintain the same audio level turn down the Channel Fader for the channel being adjusted. The further the input channel Gain control is turned clockwise, or the louder the music source becomes, the greater the compression will be experienced.

If the Clip LED blinks occasionally then the maximum amount of compression has been reached. If the Clip LED remains on for longer periods, turn down the Gain level until the Clip LED blinks occasionally.

5. High Pass Filter Button

Situated at the top of the channel strip this switch activates a High-Pass Filter (a bass roll-off of 18 dB per octave below 80 Hz).

The HPF (High-Pass Filter) is useful for controlling unwanted low-frequency spillover picked up by microphones located too close to the bass drum, bass amp or the keyboard amp. It is also effective in optimizing acoustic guitar pickups that sound boomy from the guitar body resonance (the lowest note on a concert-tuned guitar is 81.2 Hz, so you aren't losing anything by rolling off the input response below 80 Hz). Additionally, the HPF works to reduce breath pops and wind noise from vocal microphones. Any microphone, or pickup, connected to a source that does not go below 80 Hz should have the HPF activated. This includes most wind instruments, most male voices, nearly all female voices and all drum microphones except for the kick-drum.



Why roll off the bass on these channels? ...Because you will get better sound clarity and improve the system's gain before feedback.

6. Channel EQ

The mono and stereo channels feature 3-band Equalization with a control range of +/-15dB. The High EQ is shelving at 12,500 Hz, Low EQ shelves at 80 Hz, and the Mid EQ is centered at 2500 Hz. The tone control frequencies were carefully selected to help achieve the best quality of sound.

It is best to set the channel EQ during a sound check. The less you adjust the EQ controls above (called "boost") or below (called "cut") the centre 0 position the better as +/-15dB represents a considerable level change.



For vocals turning the Low control counterclockwise will reduce the boominess of male voices. For male or female vocals it will also "clean up" the mix as this channel will reduce the bass sound from instruments heard by this microphone.

The Mid is a very powerful control because adjusting it will affect any music source. If a vocal or instrument sounds "honky" you typically "cut," or turn the Mid control counterclockwise, to reduce the mid frequencies. This produces a more pleasant sound.

Cymbals can sound hotter, or an instrument can sound brighter, when you boost the High control. Only add a little boost, as too much boost can be the cause of squealing feedback. Cutting the High control can reduce the hiss coming from some audio sources, and can also make some bass instruments sound warmer.



The center position of the tone control reflects a neutral or flat EQ control setting; however, turning down EQ settings can be used effectively to reduce feedback and/or distortion).

7. Mon (Monitor)

The Mon (Monitor) is the audio signal for the stage monitors for the musicians. This control adjusts the level of signal from each channel to the MON fader. The signal for the Mon control is independent of the Channel Fader. Adjusting the Channel Fader will not affect your monitor mix.



When feedback occurs, the cause is often the music from the stage monitors getting back to the microphones. When this happens, the first thing to do is turn down the Mon fader to make sure that the monitors and not the main P.A. is the cause of the feedback. If the cause is the monitors follow these steps:

- i. Turn up the MON fader until feedback is just starting.
- ii. Now turn down each channel's MON control just a little then return the control back to the original position. Which control reduced the feedback the most?
- iii. Take that control and reduce the level to the point of no feedback. By using the MON control you'll eliminate the feedback without affecting that channel's level through the main P.A.



With the PGM8's independent monitor mix, it can be beneficial to connect a graphic equalizer between the MON output and the monitor amplifier (external amplifier or powered speakers, depending on how you have it set up) and use the graphic equalizer to control feedback.

8. Digital Effects (EFX)

The channel EFX control adjusts the level of signal from each channel to the EFX Send control. The signal for the EFX control comes from the Channel Fader. Adjusting the Channel Fader will change the level of the dry signal and the EFX signal. The signal from the EFX Send control continues to the internal effects generator, and to the EFX Send jack for use with an external effects unit.



Alternatively, if you do not require any effects at all, the signal at the EFX Send jack can connect to the input of an additional monitor system or another amp/speaker system via the EFX Out jack using a standard balanced patch cord. In this case, the EFX controls would act as send controls to achieve a semi-separate mix. Remember that the Channel Fader level controls also affects this signal.

9. Pan Control (Mono Channels)

This controls the post Channel Fader signal routing to the Main fader through the main bus. In the Pan Control, the signal levels are compensated at the L&R rotation extremes so that panning during a performance will result in minimal sound level change in the center-field audience areas.



In audio terminology, a bus is a mix-down channel where all the signals from the input channels are blended into one signal. The PGM8 has 5 busses: MAIN (left and right), MONITOR, EFFECTS and RECORD OUT

10. Balance Control (Stereo Channels)

This controls the stereo channel signal routing to the Main Fader. Similar to the Pan Control, the Balance Control can shift the center image between the left and right channels.

11. Mute Switch

Each channel's Mute Switch mutes that channel's left, right, and all of its sends signals. The Mute function is a timesaving feature that enables you to mute channels without turning down the Channel Fader that you preset during the sound check.



It's important to mute all unused channels during a performance as open microphones increase the possibility of feedback, and can made a music mix sound muddy.

12. Clip/Mute LED

The Clip LED turns on at 3 dB below the channel's actual clipping level and with the Clip LED threshold set below actual clipping level, it is possible to allow occasional light activity without worrying about distortion. As a result, you may use the Clip LED to help you adjust the proper gain with the Channel Fader control. When the Mute switch is depressed, the Clip LED will illuminate at half-brightness to indicate the mute condition but will still flicker to indicate clipping.

13. Channel Fader

The Channel Fader control's taper is expanded in the upper mid-slide area for precise volume adjustments and condensed at the extremes allowing you to increase or decrease the audio level quickly. The audio out of the Channel Fader goes simultaneously to the channel EFX, and Pan controls.

Master Section

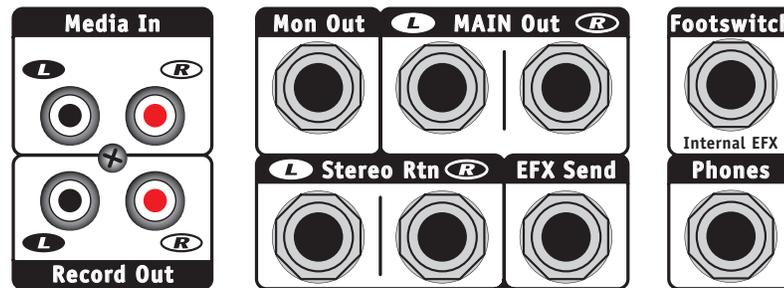
1. Media Input

The Media In unbalanced RCA jacks accept signals from computers, CD players, MP3 players, or any other audio playback device. The Media In level control allows you to adjust the incoming audio level. If the Media In Clip LED illuminates turn the Media In level control down until the LED is not on.

The audio from the Media In level control goes directly to the Main fader. Pressing the Break switch will mute all of the input channels except for the Media In so that the audio passing through the Media Input can play when the band is on "break."

2. Record Outputs

In traditional mixers the record audio signal branches off after the Main fader which can result in a low level record audio signal. The problem is that the audio level is not large enough to reach 0 dB on your recording device level meters. Unlike traditional mixers, the PGM8 has a separate audio buss connecting all of the input channels, Media In, and the Stereo Return to the Record Level control. Using the Record Level control you can set the Record Out level for 0 dB on your recording device level meters for optimum headroom and minimum noise.



3. EFX Send Control

Audio signals from each channel EFX level control arrive at the EFX Send level control. From the EFX Send control the audio signal arrives at the EFX Send phone jack on the front panel, and also arrives at the internal digital effects generator.

To get started, figure out which channels you want effects on (e.g. vocals, lead guitar, brass instruments, and keyboards - most likely not on the drums or the bass guitar). During a sound check, turn up the EFX Send control to level 5. On the channels that you want effect turn the EFX control up about halfway at first and turn up the Channel Faders to about 0dB. Now dial in one of the sixteen desired effects – the menu of presets is located at the top of the mixer.

Next, turn up the EFX Return to MAIN fader (main system) to 0 dB. Now turn up the MAIN fader to a moderate listening level. You can re-adjust the EFX Return to MAIN control to increase or decrease the effect's intensity in the main mix. Like the EFX Return to MAIN control, there is an EFX to MON control to add some effects to the monitor signal.

4. Internal Digital Effects Generator

The PGM8 has an onboard 24-bit digital effects generator with 16 versatile presets. Use the EFX selection control to choose from the 16 reverbs, echos, chorus, flange, or rotary speaker. There is even an acoustic guitar effect to enhance the audio from an acoustic guitar piezo pick-up.

Effect Presets			
1. Room Reverb	5. Plate Reverb	9. Fast Echo	13. Flanger
2. Hall Reverb	6. Plate Reverb - Vocals	10. Short Decay Echo	14. Rotary Speaker
3. Hall Reverb - Vocals	7. Plate Reverb w/Echo	11. Long Decay Echo	15. Acoustic Guitar
4. Hall Reverb w/Echo	8. Gated Reverb	12. Chorus	16. Harmonizer

Like the audio compressor on the input channels there is an audio compressor controlling the signal to the internal effects generator. This compressor acts like an automatic gain circuit making sure that the optimum audio signal enters the internal effects generator. If the EFX Send Clip LED blinks occasionally then you have the maximum amount of compression. If the Clip LED remains on for longer periods then you should turn down the EFX Send level until the LED blinks occasionally.

It is possible to use the internal digital effects and an external effects unit at the same time. You can set one effects unit for reverb, and the other unit for a special effect not used often like echo. Connect a cable from the EFX Send jack to the input of your effects unit. Then connect a cable from the output of your effects unit into the Stereo Return jacks. You will use the Stereo Return fader to control the level of the external effects.

5. Footswitch Jack

Connect a standard footswitch to the Footswitch jack (e.g. Yorkville Apex model AFS-1) to switch the internal effects on and off. The EFX Mute LED will illuminate when the internal effects are muted ('off') by the Footswitch.

6. MON Fader

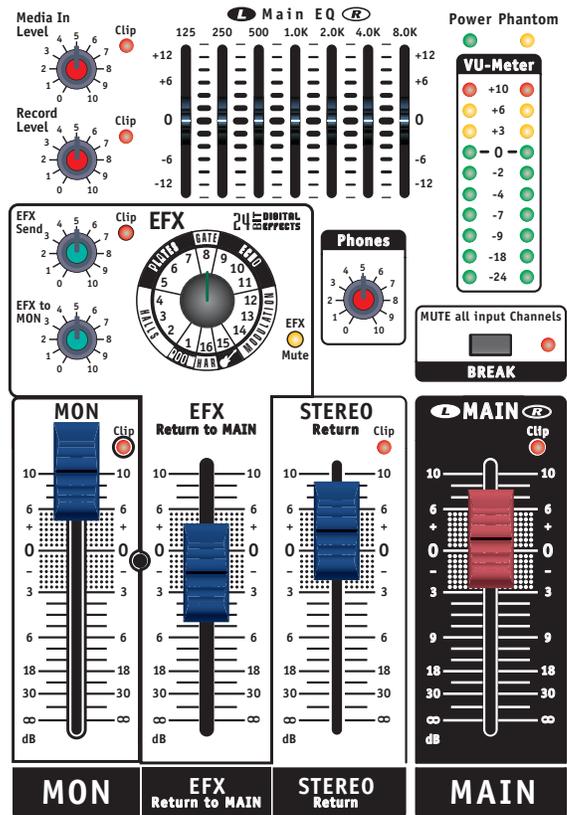
Audio signals from each channel MON level control arrive at the MON fader. The MON fader adjusts the level of each channel's signal into the monitor mix. From the MON fader the audio signal arrives at the MON output phone jack on the front panel. The shaded area on the MON fader front panel graphic is the fader's usual operating position. If the MON fader's knob is up at 10 or down at -18 you may want to check the position of the channel Gain or Mon controls to be sure that they are not turned to the extreme of their setting range.

7. MAIN Fader

Audio signals from each channel Pan level control arrive at the MAIN fader. The MAIN fader adjusts the level of each channel's signal onto the main mix. From the MAIN fader the audio signal passes through the Main EQ to the MAIN Out phone jacks on the front panel and to the MAIN Out XLR jacks on the rear panel. The shaded area on the MAIN fader front panel graphic is the fader's usual operating position. If the MAIN fader's knob is up at 10 or down at -30 you may want to check the position of the channel Gain or Channel Fader controls to be sure that they are not turned to the extreme of their setting range.



To ensure maximum signal headroom and clarity, set the channel Gain and Fader controls first for a good signal without clipping, then set the master for the overall volume desired.



8. L/R Main EQ

This is a stereo 7-band EQ on the output of the MAIN fader. The EQ's adjustment range is +/-12 dB with frequency centers at one-octave intervals from 125 Hz to 8 kHz.

Use the Main EQ during a sound check to carefully adjust the main speaker response (you shouldn't have any radical boosts). It is also useful for minimizing feedback, but remember that stage monitor speakers are most often the cause of your feedback problems. Naturally, stage monitor feedback will also be heard out the main speakers at the mixer station, which can lead you to the illusion that the main system is the cause.



When setting the Main EQ, do not automatically go to a smiling curve as with a home stereo – this will cost your system both headroom and gain before feedback. Initially, keep the EQ curve as close to flat (all sliders at center) as possible, then make necessary minor adjustments as required during the sound check to cut feedback frequencies. When feedback is heard first turn down the MON fader. To reduce the possibility of the main speakers causing the feedback cautiously turn up the Main fader to the onset of feedback. Try to guess the frequency of the ringing tone. Reduce the Main EQ fader closest to the frequency of the feedback. You should only need to reduce the fader to about -3dB on the front panel EQ scale. Cautiously turn up the Main fader a little more to the onset of feedback. Try to guess the frequency of the 2nd ringing tone which will most likely be different than the first feedback frequency. Reduce the Main EQ fader closest to the frequency of the feedback. Again you should only need to reduce the Main EQ fader to about -3dB on the front panel EQ scale.



Typically there are about three major feedback frequencies that you can compensate for with the Main EQ. Now with the main fader placed in your performance gain position slowly turn up the MON fader to obtain enough monitor volume without causing feedback.

9. Phones Level

The Phones level control adjusts the stereo audio level to the headphones plugged into the Phones jack. The audio signal for the headphones is post Main EQ so that you can hear exactly the audio signal on the Main Out phone and Main Out XLR jacks.

The Phones (headphones) jack is a stereo jack compatible with headphones having an impedance down to 8 ohms but we recommend for best performance using headphones with an impedance of 80 ohms or higher.

10. Break Switch

The Break switch is a great feature. When the Break switch is pressed on and the Break LED is blinking the audio signals from channels 1 to 8 are muted. While the Break switch is on you can play music through the Media In jacks. Great for when the band goes on break, or while showing a video during a presentation muting room noise picked up by the vocal microphones.

11. VU-Meter

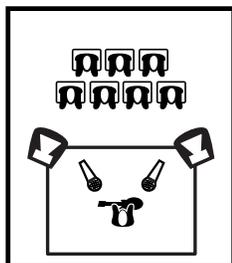
The VU-Meter indicates the post Main EQ left and right audio levels. A good operating level is when the music peaks light up the 0dB LEDs. Having the yellow +3dB and +6dB LEDs flash occasionally is acceptable but you do not want the red +10dB LEDs coming on as this indicates the possibility of clipping.

Top Panel Output Jacks

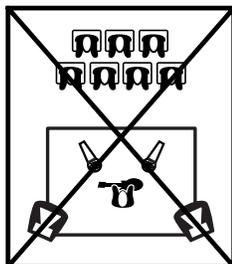
The Main Out, Mon Out and EFX Send phone jacks on the top panel are TRS (balanced tip ring sleeve configuration) output jacks. Use them to connect to balanced and unbalanced audio inputs.

The Stereo Rtn jacks are TRS balanced input jacks. You can connect to the balanced or unbalanced outputs of audio equipment.

The Phones (headphones) jack is a stereo jack compatible with headphones with an impedance down to 8 ohms but we recommend for best performance using headphones with an impedance of 80 ohms or higher.



Keep the Main Speakers between mics and audience to minimize feedback



DO NOT place Main Speakers in back of the stage!!



Rear Panel

1. Power Switch and Fuse

The power switch is located on the rear panel. It is unlikely that the fuse would blow but if there is the suspicion that the fuse has blown first:



- i. Confirm that there is 120VAC/230VAC at the point where the PGM8 power plug connects to either a wall plug or an extension cord.
- ii. Confirm that the power switch is turned on.
- iii. If the PGM8 Power LED is still off disconnect the AC power cord from the PGM8.
- iv. Use a screwdriver to slide out the fuse drawer located on the IEC AC power socket of the PGM8.
- v. If visually you can see that the fuse is blown replace with the same type 500mAL sloblo type fuse. It is very important to replace the fuse with exactly the same type of fuse.
- vi. If when powering up the PGM8 with the new fuse the fuse blows again then your PGM8 may require service from an authorized service technician.

2. Phantom Power Switch

Phantom Power is available for condenser microphones. Even though dynamic microphones do not need phantom power, having the phantom power turned on will not harm dynamic microphones. When connecting microphones it is safest to turn off the phantom power to avoid loud pops. The Phantom Power switch is located on the rear of the mixer. Beside the Power LED the Phantom Power LED is in the upper right area of the control panel.

To obtain the best performance from your condenser microphones 48 Volt Phantom Power is available on channels 1 through 8.

3. Main Out XLR Jacks

The main out left and right XLR jacks are located on the rear panel. These are true low impedance balanced outputs. For the best noise immunity use well shielded XLR cables.

Input Wiring tips:

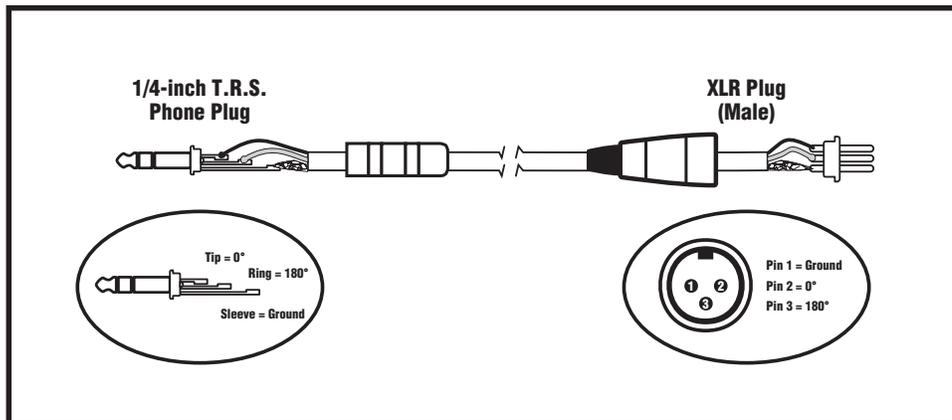
1. For all input connectivity use shielded wire only. Cables with a foil shield or a high-density braid are best.
2. When changing input connections, turn down the level controls on the mixer to eliminate pops and thumps out of the loudspeakers.
3. Keep input connection cables as short as possible to minimize noise and hum.



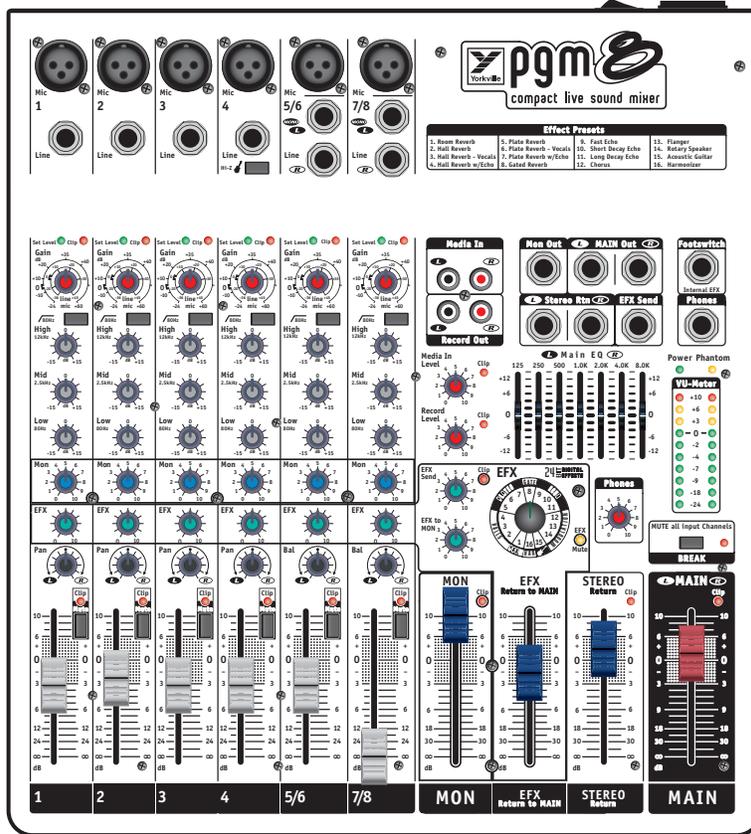
SPECIFICATIONS

Number of Channels	8
Mono Channel EQ	3-band
Balance Controls	Yes
Pan Controls	Yes
Channel Overload Protection	Yes
Inputs - XLR (bal)	6
Inputs - 1/4-inch	6
Inputs - RCA (unbal)	1 stereo pair
Phantom Power	48 volt + LED indicator
VU Meter	2 x 10 Segment LEDs
Headphone Monitor Features	yes
Internal Effects	24 bit stereo 16 effects
Effects Send	2 (1 internal, 1 external)
Effects Return to Main	yes
Effects Return to Monitor	yes
Reverb / Effects Footswitch	yes
Record Outputs	1 stereo pair
Mixer - Signal to Noise Ratio (dB)	Greater Than -100dB
Mixer - Frequency Response (Tone and EQ Flat, +/-2dB)	20Hz - 20KHz
Mixer THD (Main out w/ -10dB input)	Less Than 0.05%
Typical crosstalk -1 kHz (dB)	Greater Than -60dB
CMRR @ 60Hz (min/typ)	55dB/65dB
Power Consumption (typ/max)	26VA (typical)
Chassis Construction	Steel
Dimensions (DWH, inches)	14.2 x 12.8 x 2.8
Dimensions (DWH, cm)	36 x 32.5 x 7
Weight (lbs/kg)	8.5/3.8

* Specifications subject to change without notice



Balanced 1/4-inch T.R.S. to Balanced XLR



Introduction.

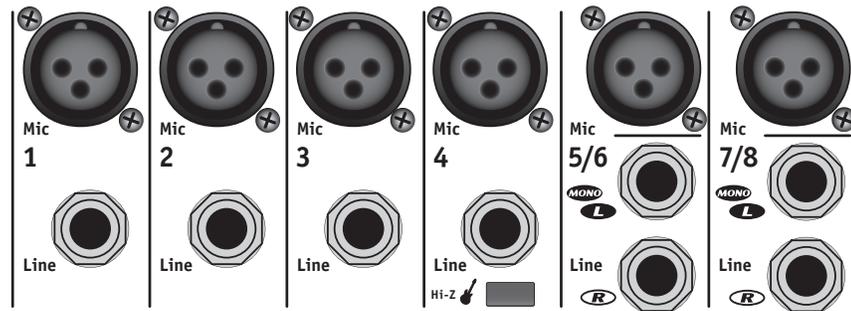
Bienvenue sur le PGM8. Un mélangeur audio compact polyvalent à faible bruit conçu pour être utilisé dans les clubs de taille petites et moyennes, les églises, événements corporatifs, et dans les studios personnels. Idéal pour une utilisation avec des enceintes amplifiées, le PGM8 comprend les fonctionnalités suivantes:

- Un simple compresseur audio doux sur les canaux mono permettant un meilleur mélange
- DEL de niveau sur les entrées des canaux pour le réglage facile du gain de canal
- Une entrée commutable pour guitare à haute impédance
- Alimentation en duplex 48-volt
- Effets numériques 24-bit des avec 16 réglages pré-réglés polyvalents
- Compression audio sur les effets internes pour des effets numériques claires
- Égaliseur graphique stéréo
- Commutateur Break qui permet de couper tous les canaux d'entrée
- Commutateur Mute sur tous les canaux d'entrée
- DEL clip sur toutes les entrées et sorties de signaux critiques
- Sorties symétriques XLR et Jack Pointe Bague Manchon
- Bloc d'alimentation universelle à commutation qui fonctionne sur un courant alternatif de 100 à 240 volts

Ce manuel explique les différentes fonctions. Sachant que certains utilisateurs du PGM8 peuvent être peu familiers avec certaines caractéristiques, des conseils d'utilisation et des informations supplémentaires sont incluses, apparaissant séparément dans les sections applicables.

Pour des informations générales sur le mixage ou sur les différentes facettes de renforcement sonore consultez notre Guide de l'utilisateur PA disponible sur l'Internet ... (<http://www.yorkville.com>).





Caractéristiques des Canaux d'Entrée

1. Entrées Microphone

Tous les canaux d'entrée mono et stéréo sont munis de prises d'entrées XLR pour microphone. Ces entrées micro sont équilibrées pour la suppression du bruit au maximum. Le circuit d'entrée actif du PGM8 permet le raccordement de micros avec impédances allant de 50 ohms à 10.000 ohms*. Tous les microphones à basse impédance sont compatibles. L'alimentation en duplex (couvert dans la section du panneau arrière de ce manuel) est disponible sur toutes les entrées micro quand elle est activée. Cette fonctionnalité est conçue pour micros à condensateur, mais vous pouvez également connecter des microphones dynamiques sans aucun problème.



* Bien qu'il soit habituel de brancher des microphones à haute impédance dans les jacks d'entrée ligne, la plupart d'entre eux fonctionnent également dans les entrées micro si les connexions XLR internes du microphone sont branchées avec le signal audio sur la tige 2 et la tige 3 est reliée à la tige 1.

2. Entrées Ligne Symétriques

Les sources Mono de niveau ligne, comme la sortie ligne des amplificateurs de guitare, les claviers, et les micros de haute impédance, se connectent aux canaux mono ou stéréo par les prises d'entrées ligne. Les entrées ligne gauche et droite sur les canaux stéréo sont câblés en interne afin qu'un signal mono connecté à la prise L/Mono soit également acheminé à l'entrée droite (pourvu que la fiche ne soit pas branché à l'entrée Droite). Cela simplifie la connexion d'une source mono, si nécessaire (dans le cas où tous les canaux mono sont utilisés).

Vous pouvez connecter des sources audio stéréo comme un lecteur audio numérique, lecteur CD, lecteur MP3 ou un magnétophone à cassette aux entrées ligne sur les canaux stéréo. Utilisez des adaptateurs RCA pour raccorder des câbles RCA aux entrées ligne. Il est possible de connecter des sources stéréo sur les canaux mono, mais vous aurez besoin de brancher les signaux de gauche et droite dans des canaux séparés pour éviter le risque de distorsion d'intermodulation. La distorsion d'intermodulation peut être causée par l'utilisation d'un connecteur en "Y" pour combiner les signaux gauche et droit dans une prise ligne unique. Si vous vous connectez une source stéréo à deux canaux mono, n'oubliez pas de régler la commande Pan afin que un soit réglé sur L (gauche) et l'autre sur R (droit). Les signaux musicaux gauches et droits restent ainsi séparés.

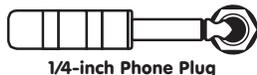
Le canal 4 est du type asymétrique 1/4 de pouce et à une très haute impédance d'entrée. Ce canal est optimisé pour les instruments tels que les guitares électro-acoustiques. Appuyez sur le commutateur Hi-Z pour changer de canal de 4 à une entrée haute impédance.

Le câblage du connecteur équilibré est la suivante:

- Pointe (ou tige XLR 2) = conducteur actif, en phase;
- Bague (ou tige XLR 3) = conducteur actif, en phase inverse;
- Manchon (ou tige XLR 1) = masse

Vous pouvez connecter une source asymétrique aux entrées ligne avec un câble standard blindé asymétrique sans effets néfastes.

Une légère modification à un câble de raccordement symétrique aidera à annuler le bruit lors de la connexion du PGM8 à une source asymétrique. Il suffit de modifier l'une des extrémités d'un câble de raccordement symétrique et dessouder le fil dans



1/4-inch Phone Plug

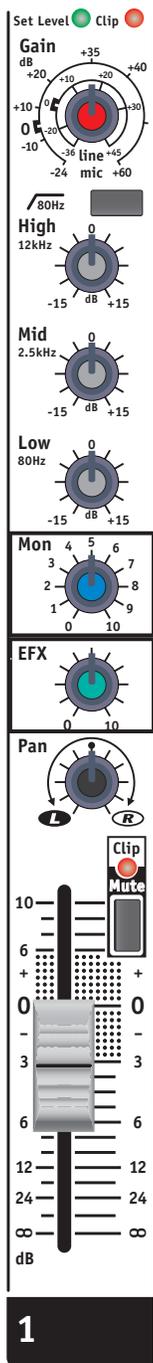


1/4-inch T.R.S. Phone Plug



XLR Plug

Gain Control



Channel Fader



L'onglet de la Bague, puis ressouder le fil à la tige de blindage en s'assurant qu'il ne touche rien d'autre. Maintenant réassembler la prise et marquer-la avec un peu de ruban pour référence future. Ce sera l'extrémité que vous branchez à la source de signal asymétrique (cela fonctionne aussi avec un connecteur RCA).

Un préamplificateur phono RIAA doit être utilisé pour obtenir de meilleures performances lors de la connexion d'une platine au PGM8.

La connexion simultanée des signaux aux deux types d'entrées sur n'importe quel canal (MIC et LINE IN) n'est PAS recommandée puisque cela pourrait changer le gain du circuit d'entrée.

3. Commande De Gain

Le PGM8 est muni de circuits actifs de canal d'entrée avec extension dynamique audio exceptionnellement élevé. La commande de gain ajuste le niveau de gain d'entrée pour la faire correspondre avec le niveau du signal d'entrée audio. Il y a deux cercles de gradation sur la commande de gain. Le plus à l'extérieur (-24 dB à +60 dB) est le gain pour l'entrée Mic, l'intérieure (-36 dB à +45 dB) est pour l'entrée ligne. Cette commande a une portée de 84 dB et présente donc à l'utilisateur un large éventail de commande de gain.

Voici un moyen rapide de s'assurer que le gain est ajusté correctement lors d'un contrôle du son pour obtenir la plus grande extension dynamique et le moins de bruit. Mettez d'abord le fader de canal sur le symbole en Infinity. Avec une source de musique jouant dans le canal de la console tourner la commande de gain dans le sens horaire jusqu'à ce que la DEL SET LEVEL commence à clignoter. Lorsque la DEL SET LEVEL commence à clignoter, elle vous indique que vous avez le réglage de gain optimum pour le niveau de la musique sur ce canal d'entrée. Lorsque la DEL SET LEVEL reste allumée, elle vous indique que vous devez baisser le niveau de gain jusqu'à ce se remette à clignoter. Lorsque la DEL SET LEVEL reste allumée, elle vous indique aussi que le compresseur d'entrée audio est actif. Maintenant, réglez le niveau du fader de canal pour obtenir le mélange désiré. La façon d'utiliser le compresseur d'entrée audio est expliquée ci-dessous.

La DEL clip du PGM8 s'allume à 3 dB en dessous du début de l'écrêtage réel. Le clignotement occasionnel de la DEL lors des pointes de musique est acceptable. Vous constaterez que n'importe quel système audio joue avec moins de distorsion et moins de bruit lorsque les contrôles de gain sont tous réglés correctement.

4. Compresseur Audio Des Canaux d'Entrée

Les canaux d'entrée mono du PGM8 (canaux 1-4) sont tous munis d'un compresseur audio interne à double pente SOFT-KNEE. La fonction de compression du PGM8 est adaptée pour les guitares basses, les sources de percussion et la voix.

Un compresseur réduit la gamme dynamique de la musique fournissant un niveau plus constant. Comme avoir un ingénieur du son qui ajuste le gain de chaque canal pour le niveau audio optimal.

Le compresseur du PGM8 fonctionne automatiquement en arrière-plan. Il peut réduire l'écrêtage du signal audio pendant les passages forts de la musique, ou ajusté par l'utilisateur pour obtenir un son plus serré typiquement entendu dans des enregistrements audio. Vous pouvez ajuster la quantité de compression que vous voulez avec la commande de gain du canal d'entrée.

Voici comment utiliser le compresseur. En mode automatique, réglez le niveau de gain de sorte que la DEL Set Level clignote avec la musique. Le compresseur restera inactif jusqu'à ce que quelqu'un crie dans le micro ou qu'il y ait un son de percussion fort. Le compresseur réduira alors le gain et du même coup la possibilité d'écrêtage. Pour un réglage qui offre peu ou pas de compression, faite jouer de la musique dans le canal d'entrée. Tournez la commande de gain du canal d'entrée au point où la DEL Set Level clignote avec la musique. À ce stade, la gamme dynamique complète de la source de la musique est reproduite. Continuer à tourner la commande de gain du canal d'entrée dans le sens horaire et la musique devient plus forte. Pour maintenir le même niveau audio, réduisez le niveau du fader pour le canal à régler. Plus le contrôle de gain du canal d'entrée est tourné vers la droite, plus la musique devient forte, plus le signal est compressé.

Si la DEL Clip clignote de temps en temps, la quantité maximale de compression a été atteinte. Si la DEL Clip reste allumée pendant des périodes plus longues, baissez le niveau de gain jusqu'à ce que la DEL Clip clignote de temps en temps.

5. Bouton Filtre Passe-Haut

Situé au sommet de la tranche de console, ce commutateur active un filtre passe-haut (une pente de diminution des basses de 18 dB par octave en dessous de 80 Hz).

Le HPF (Filtre Passe-Haut) est utile pour contrôler les fréquences graves indésirables capté par des microphones situés trop près de la grosse caisse, ampli basse ou l'ampli pour clavier. Il est également efficace dans l'optimisation de micros de guitare acoustique en réduisant la résonance du corps de la guitare (la note la plus basse sur une guitare accordé au diapason de concert est de 81,2 Hz, vous ne perdez rien en appliquant la pente de réduction en dessous de 80 Hz). En outre, le HPF travaille pour réduire le bruit de souffles et de vent de micros de voix. Tout microphone, ou micro, qui n'a rien à reproduire en-dessous de 80 Hz devrait avoir le HPF activé. Ceci inclut la plupart des instruments à vent, des voix la plupart des hommes, presque tous les voix féminines et toutes les microphones à tambour à l'exception de la grosse caisse.



Pourquoi appliquer une pente d'atténuation des basses sur ces canaux? Parce que ... vous obtiendrez une meilleure clarté sonore et plus de gain du système avant le feedback.

6. EQ de Canal

Les canaux mono et stéréo disposent d'égalisateur à 3 bandes avec une plage de réglage de +/-15dB. Le High EQ pour les aigües, est à chevauchement à partir de 12.500Hz, le Low EQ, réglage pour les basses, aussi à chevauchement à partir de 80 Hz, et le Mid EQ pour les médianes est centré sur 2500 Hz. Les fréquences de contrôle de tonalité ont été soigneusement sélectionnées pour aider à atteindre la meilleure qualité de son.

Il est préférable de régler l'égalisation de canal lors d'un contrôle du son. Il est aussi préférable de minimiser les réglages des commandes de l'égaliseur au-dessus (appelé «boost») ou en dessous (appelé «cut»), de la position centrale de 0 étant donné qu'ils apportent une variation de +/-15dB ce qui représente un changement considérable au niveau



Pour les voix, tourner la commande dans le sens antihoraire réduira la résonance grave de voix masculines. Pour les voix masculines ou féminines il pourra également «nettoyer» le mélange puisque les sons graves des instruments, entendus par ce microphone, seront réduits.

Le Mid est une commande très puissante, car elle aura une incidence sur le réglage de n'importe quelle source sonore. Si une voix ou un instrument sonne «honky» vous avez l'habitude «couper», où tourner la commande dans le sens antihoraire, afin de réduire les fréquences moyennes. Cela produit un son plus agréable.

Les cymbales peuvent sembler plus fortes, ou un instrument peut sonner plus clair, lorsque vous augmentez la commande Mid. Augmentez légèrement, puisque qu'une augmentation excessive pourrait causer le feedback. Une réduction de la commande High EQ peut réduire le sifflement provenant de certaines sources audio, et peut également donner une sonorité plus chaleureuse à certains instruments graves.



La position centrale de la commande de tonalité est la position neutre. La réduction des réglages d'EQ peut s'avérer être une solution efficace pour réduire le feedback et/ou la distorsion).

7. Mon (Monitor)

Le Mon (Monitor) est le signal audio pour les moniteurs de scène pour les musiciens. Cette commande permet de régler le niveau du signal de chaque canal acheminé au fader MON. Le signal pour la commande MON est indépendant du fader du canal. Un réglage du Fader de canal n'affectera pas votre mélange.



Lorsque qu'un feedback se produit, la cause est souvent la musique des moniteurs de scène qui sont captés par les micros. Lorsque cela se produit, la première chose à faire est de baisser le fader MON pour confirmer que les moniteurs et non pas la sono principale est la cause du feedback. Si le feedback est causé par les moniteurs suivez ces étapes:

- i. Augmentez le fader MON jusqu'à ce que les feedback commence.
- ii. Maintenant baissez un peu la commande MON de chaque canal puis retournez-la à la position initiale. Quel commande réduit le plus le feedback?

- iii. Réduisez le niveau de cette commande jusqu'à ce que le feedback soit éliminé. En utilisant la commande MON vous éliminerez le feedback sans affecter le niveau de ce canal dans le mélange principale.



Avec le mélange de moniteur indépendant du PGM8, il peut être bénéfique de connecter un égaliseur graphique entre la sortie MON et l'entrée d'amplificateur pour moniteurs (amplificateur externe ou haut-parleurs amplifiés, selon votre système) et utiliser l'égaliseur graphique pour contrôler le feedback.

8. Effets Numériques (EFX)

La commande EFX de canal ajuste le niveau du signal de chaque canal acheminé à la commande EFX Send. Le signal pour la commande EFX vient du fader de canal. L'ajustement du fader de canal affecte le niveau du signal dépourvu d'effet et du signal EFX. Le signal de la EFX Send est acheminé à la fois au générateur d'effets interne et à la prise EFX Send pour une utilisation avec une unité d'effets externe.



Si vous n'avez pas besoin d'effets du tout, le signal à la prise EFX Send peut se connecter à l'entrée d'un système de moniteurs supplémentaire ou un autre système d'ampli / haut-parleur via le EFX OUT en utilisant un câble de raccordement standard symétrique. Dans ce cas, les contrôles EFX agiront comme commandes d'envoi pour obtenir un mélange semi-séparée. Rappelez-vous que le niveau de fader contrôle affecte aussi ce signal.

9. Commande Pan (canaux mono)

Cette commande règle l'acheminement du signal de canal post-fader au fader principal à travers le bus principal. Dans la commande Pan, les niveaux de signal sont compensés dans les rotations extrêmes gauche et droite de sorte que les réglages panoramiques lors d'une performance se traduiront par un changement minimal du niveau sonore pour l'audience au centre du terrain.



Dans la terminologie audio, un bus est un canal de mélange vers ou tous les signaux provenant des canaux d'entrée sont mélangés dans un seul signal. Le PGM8 dispose de 5 bus: PRINCIPAL (gauche et droite), MONITEUR, EFFETS et SORTIE D'ENREGISTREMENT.

10. Commande De Balance (Canaux Stéréo)

Cette commande contrôle l'acheminement du signal de canal stéréo au fader principal. Similaire à la commande Pan, la commande Balance peut changer l'image du centre entre les canaux gauche et droit.

11. Commutateur Mute

Chaque canal est muni d'un commutateur Mute qui coupe les signaux de gauche, droite, et tous les signaux provenant du canal. La fonction Mute est une fonctionnalité pratique qui vous permet de couper les signaux des canaux sans avoir à réduire le niveau du fader de canal que vous avez programmée au cours de la vérification du son.



Il est important de couper tous les canaux inutilisés lors d'une performance parce que les microphones ouverts contribuent à augmenter la possibilité de feedback, et à créer un mélange qui manque de définition.

12. DEL Clip/Mute

La DEL Clip s'allume à 3 dB en dessous du niveau réel d'écrêtage il est donc possible de permettre une activité occasionnelle de la DEL CLIP sans se soucier de la distorsion. Par conséquent, vous pouvez utiliser la DEL Clip pour vous aider à régler le gain approprié avec le fader du canal. Lorsque le commutateur Mute est enfoncée, la LED Clip s'allume à demiteinte pour indiquer l'état muet, mais elle continuera de clignoter pour indiquer l'écrêtage.

13. Fader de Canal

La répartition de la résistance du Fader de canal est élargi dans la zone supérieure médiane pour permettre les ajustements de volume précise et elle est condensés dans les extrémités vous permettant d'augmenter ou de diminuer rapidement le niveau audio. La sortie audio du fader du canal est acheminée simultanément à l'EFX de canal et aux commandes Pan.

Section Maitresse

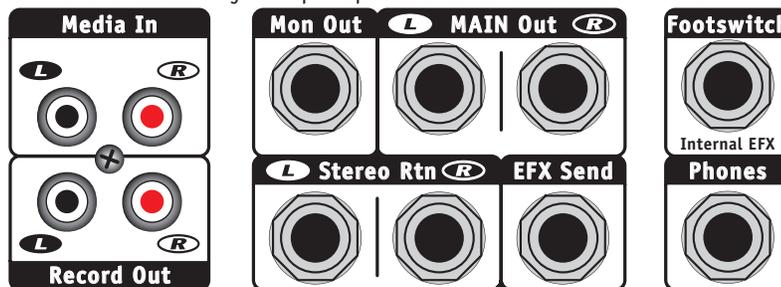
1. Entrée Médias

Les prises d'entrées RCA asymétriques pour médias permettent le raccordement de signaux provenant d'ordinateurs, lecteurs CD, lecteurs MP3, ou tout autre appareil de lecture audio. La commande de niveau vous permet d'ajuster le niveau audio du signal entrant. Si la DEL Clip s'allume réduisez le niveau d'entrée jusqu'à ce qu'elle s'éteigne.

L'audio dans la commande de niveau médias est acheminé directement au fader principal. Appuyer sur le commutateur Break coupera tous les canaux d'entrée, sauf celui des médias de sorte que le signal présent à la prise Media continuera de jouer lors de pause durant la performance.

2. Sorties pour Enregistrement

Dans les mélangeurs traditionnels les sorties d'enregistrement sont placées après le fader principal qui peut résulter en un signal audio trop bas pour l'enregistrement. Le problème est que le niveau sonore n'est pas assez élevé pour atteindre 0 dB à votre appareil d'enregistrement. Contrairement aux mélangeurs traditionnels, le PGM8 dispose d'un bus audio séparé reliant tous les canaux d'entrée, médias, et le retour stéréo à la commande de niveau d'enregistrement. Avec cette commande de niveau d'enregistrement vous pouvez régler le niveau aux prises Record Out pour obtenir 0 dB sur l'appareil d'enregistrement et donc une extension dynamique optimale et un minimum de bruit.



3. Commande EFX Send

Les signaux audio de chaque commande de niveau EFX de canal sont acheminés à la commande de niveau EFX Send. Le signal est ensuite acheminé de la commande EFX Send à la prise EFX Send sur le panneau avant et au générateur d'effets numériques internes.

Pour commencer, déterminez quels canaux seront traités avec des effets (par exemple, sur la voix, guitare, cuivres, claviers et probablement pas sur les tambours ou la guitare basse). Lors d'un contrôle du son, montez la commande EFX Send à 5. Sur les canaux que vous souhaitez avoir de l'effet, tourner la commande EFX jusqu'à environ mi-chemin dans un premier temps et tourner les faders des canaux à environ 0 dB. Maintenant sélectionnez l'un des seize effets - le menu de pré-réglage est situé au sommet de la console de mixage.

Ensuite, augmentez le retour EFX au fader MAIN (système principal) à 0 dB. Maintenant, réglez le fader MAIN à un niveau d'écoute modéré. Vous pouvez réajuster la commande EFX Return to MAIN pour augmenter ou diminuer l'intensité de l'effet dans le mixage principal. Il y a aussi une commande EFX to MON pour ajouter des effets au signal des moniteurs.

4. Générateur Interne d'Effets Numériques

Le PGM8 dispose d'un générateur d'effets numériques polyvalents 24-bit avec 16 pré-réglages. Utilisez la commande de sélection EFX pour choisir parmi les 16 réverbérations, échos, chorus, flange, ou haut-parleur rotatif. Il y a même un effet guitare acoustique pour améliorer le son d'une guitare acoustique avec micro piézo.

Effect Presets			
1. Room Reverb	5. Plate Reverb	9. Fast Echo	13. Flanger
2. Hall Reverb	6. Plate Reverb - Vocals	10. Short Decay Echo	14. Rotary Speaker
3. Hall Reverb - Vocals	7. Plate Reverb w/Echo	11. Long Decay Echo	15. Acoustic Guitar
4. Hall Reverb w/Echo	8. Gated Reverb	12. Chorus	16. Harmonizer

Comme sur les canaux d'entrée il y a un compresseur audio qui contrôle le signal au générateur d'effets interne. Ce compresseur agit comme un circuit automatique de gain qui assure un signal audio optimal à l'entrée du générateur interne effets. Si la DEL Clip EFX Send clignote de temps en temps, vous avez la quantité maximum de compression. Si la DEL Clip reste allumée pendant des périodes plus longues, vous devez baisser le niveau jusqu'à ce que la DEL Clip EFX Send clignote occasionnellement.

Il est possible d'utiliser en même temps les effets numériques internes et une unité d'effets externe. Vous pouvez utiliser une unité d'effets pour la réverbération, et autre unité pour un effet spécial qui n'est pas utilisé souvent comme un écho. Connectez un câble de la prise EFX SEND à l'entrée de votre unité d'effets. Ensuite, connectez un câble de la sortie de votre unité d'effets aux prises Stereo Return. Vous utilisez le fader Stereo Return pour contrôler le niveau des effets externes.

5. Prise de Commutateur Au Pied

Connectez une pédale standard à la prise Footswitch (par exemple le modèle Yorkville Apex AFS-1) pour activer et désactiver les effets internes. La DEL EFX Mute s'allume lorsque les effets internes sont désactivés («off») par la pédale.

6. Fader Mon

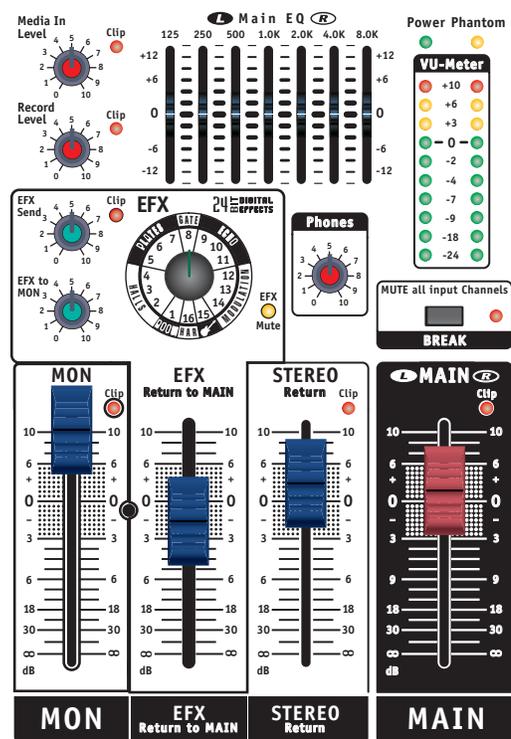
Les signaux audio à la commande de niveau Mon de chaque canal sont acheminés au Fader Mon. Le fader Mon ajuste le niveau du signal de chaque canal dans le mélange de moniteur. Du fader Mon, le signal audio est acheminé à la prise de sortie Mon sur le panneau avant. La zone ombrée sur le fader MON du panneau avant est la position la plus commune pour le fader. Si le bouton du fader Mon est à 10 ou vers le bas à -18, vous voudrez peut-être vérifier la position du gain du canal ou des commandes Mon pour être sûr qu'ils ne sont pas tournés vers l'extrême de leur plage de réglage.

7. Fader MAIN

Les signaux audio provenant des commandes Pan de chaque canal sont acheminés au fader MAIN. Le fader MAIN ajuste le niveau du signal de chaque canal dans le mélange principal. Du fader MAIN le signal audio passe par l'égaliseur principal (Main EQ) et ensuite aux prises de sorties principales (Main Out) sur le panneau avant et aux prises XLR MAIN Out sur le panneau arrière. La zone ombrée sur le fader MON du panneau avant est la position la plus commune pour le fader. Si le fader MAIN est à 10 ou vers le bas à -30, vous voudrez peut-être de vérifier la position des commandes de gain de canal ou des Fader de canal pour être sûr qu'ils ne sont pas réglés vers l'extrême de leur plage de réglage.



Afin d'assurer une clarté et une extension dynamique optimale du signal, réglez les commandes de gain de canal et les fader pour un bon niveau de signal sans écrêtage, puis réglez le Main Fader pour le volume global souhaité.



8. EQ Principal G et D

Il s'agit d'un égalisateur stéréo 7 bandes sur la sortie du fader MAIN. La plage de réglage est +/-12 dB avec des centres de fréquence à une octave d'intervalle de 125 Hz à 8 kHz.

Utilisez l'égalisateur principal lors d'un contrôle du son pour ajuster soigneusement la réponse de la sono principale (que vous ne devriez pas avoir à faire de ajustements radicaux). L'égalisateur est également utile pour réduire au minimum les feedbacks, mais n'oubliez pas que moniteurs de scène sont le plus souvent la cause de vos problèmes de feedback. Naturellement, les feedbacks de moniteur seront également entendus sur les enceintes principales à la station de mixage, ce qui peut vous conduire à illusion que le système principal est la cause.



Lors du réglage de l'égalisateur principal, n'avez pas recoure automatiquement à une courbe de sourire comme avec une chaîne stéréo - cela réduirais à la fois l'extension dynamique et le gain avant le feedback pour votre système. Initialement, garder la courbe d'égalisation le plus uniforme possible (tous les curseurs au centre), puis faite des ajustements mineurs nécessaires au besoin au cours du contrôle du son de réduire les fréquences souhaitées. Lorsque feedback survient, commencez par réduire le niveau de la commande MON fader. Pour réduire la possibilité que les haut-parleurs principaux soient à l'origine du feedback, monter prudemment le fader principal jusqu'à l'apparition du feedback. Essayez d'identifier la fréquence en faute. Réduisez le curseur de l'égalisateur le plus proche de la fréquence causant le feedback. Vous ne devriez avoir besoin à réduire le fader que d'environ -3dB sur l'échelle. Prudemment monter le fader principal un peu plus jusqu'à à l'apparition du feedback. Essayez d'identifier la 2ème fréquence qui sera très probablement différent de la première fréquence feedback. Réduisez le curseur de l'égalisateur le plus proche de la fréquence causant le feedback. Encore une fois, vous ne devriez avoir besoin à réduire le fader que d'environ -3dB sur l'échelle



Généralement, il y a environ trois fréquences principales pouvant causer le feedback que vous pouvez gérer avec l'égalisateur principal. Maintenant, avec le fader principal réglé à la position de gain pour la performance, augmentez lentement le fader MON pour obtenir suffisamment volume de moniteur sans causer de feedback.

9. Niveau pour Écouteurs

La commande de niveau Phone ajuste le niveau audio stéréo pour les écouteurs branchés à la prise Phone. Le signal audio pour les écouteurs est post EQ principal de telle sorte que vous pouvez entendre exactement le signal audio présent aux sorties Main Out et Main Out XLR.

La prise pour casque (phone) est un jack stéréo compatible avec les casques ayant une impédance minimum de 8 ohms, mais nous vous recommandons pour une meilleure performance l'utilisation d'un casque avec une impédance de 80 ohms ou plus.

10. Commutateur Break

Le commutateur Break est une fonctionnalité très pratique. Lorsque le commutateur Break est enfoncé et que la DEL clignote, les signaux audio des canaux 1 à 8 sont coupés. Alors que le commutateur est enfoncé, vous pouvez jouer de la musique à travers les entrées médias. Idéal pour quand le groupe fait une pause, ou pour couper les bruits de salles captés par les microphones lorsque vous monter une vidéo au cours d'une présentation.

11. VU-mètre

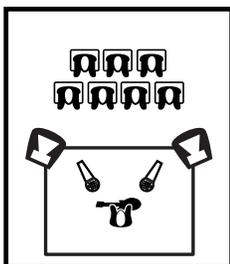
Le VU-mètre indique le niveau audio de gauche et droite, post EQ principal. Quand les pointes musicales font allumer la DEL de 0 dB, vous avez un bon niveau d'opération. Un clignotement occasionnel des DEL jaune +3dB et +6 dB est acceptable, mais vous ne voulez pas que la DEL rouge de +10dB s'allume puisque cela indique la possibilité d'écrtage.

12. Prises De Sortie Du Panneau Avant

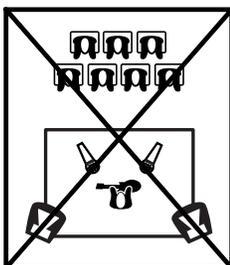
Les prises de sorties Main Out, Mon Out et EFX Out sur le panneau avant sont du type PBM (symétrique, Pointe-Bague-Manchon). Utilisez-les pour vous connecter à entrées audio symétriques et asymétriques.

Les prises Stereo RTN sont du type PBM symétriques. Vous pouvez vous connecter aux sorties symétriques ou asymétriques des appareils audio.

La prise pour casque (phone) est une prise stéréo compatible avec les casques ayant une impédance minimum de 8 ohms, mais nous vous recommandons pour une meilleure performance l'utilisation d'un casque avec une impédance de 80 ohms ou plus.



Keep the Main Speakers between mics and audience to minimize feedback



DO NOT place Main Speakers in back of the stage!!



Panneau Arrière

1. Interrupteur d'Alimentation et Fusibles

L'interrupteur d'alimentation est situé sur le panneau arrière. Il est peu probable que le fusible grille mais si vous soupçonnez que le fusible est grillé, en premier:



- i. Assurez-vous que il y a 120VAC/230VAC là où le cordon d'alimentation du PGM8 est connectée. Que ce soit une prise murale ou une rallonge.
- ii. Assurez-vous que l'interrupteur d'alimentation est allumé.
- iii. Si la DEL de mise en marche du PGM8 reste éteinte, débranchez le cordon d'alimentation du PGM8.
- iv. Utilisez un tournevis pour faire glisser le tiroir fusible situé sur la prise IEC d'alimentation CA du PGM8.
- v. Si visuellement, vous pouvez voir que le fusible est grillé, remplacer-le par un fusible du même type : 500mAL s1oblo. Il est très important de remplacer le fusible avec exactement le même type de fusible.
- vi. Si lors de la mise en marche du PGM8 le nouveau fusible grille à nouveau, votre PGM8 pourrait nécessiter une réparation par un technicien de service autorisé.

2. Commutateur d'Alimentation en Duplex

L'alimentation en duplex est disponible pour les micros à condensateur. Même si les microphones dynamiques ne nécessitent pas d'alimentation en duplex, l'alimentation en duplex ne nuira pas à des microphones dynamiques si elle est activée. Lors de la connexion microphones il est préférable de désactiver l'alimentation en duplex pour éviter les pops. Le commutateur d'alimentation en duplex est situé à l'arrière de la console de mixage. La DEL d'alimentation en duplex est dans le coin supérieur droit du panneau de contrôle à côté de la DEL d'alimentation.

Pour obtenir le meilleur rendement de vos micros à condensateur alimentation fantôme 48 V est disponible sur les canaux 1 à 8.

3. Main Out XLR Jacks.

Les prises de sorties principales XLR de gauche et droite sont situées sur le panneau arrière. Ces sorties sont symétriques et de basse impédance. Pour la meilleure immunité au bruit utiliser des câbles XLR bien blindés.

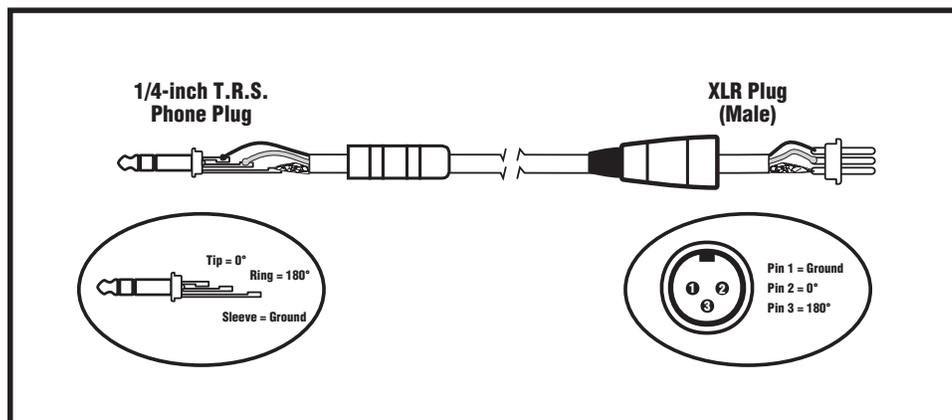
Conseils De Câblage d'Entrée:

1. Pour toute connectivité d'entrée utiliser du fil blindé seulement. Les câbles avec un blindage en feuille ou une tresse haute densité sont les meilleurs.
2. Lors du changement de connexions d'entrée, baissez les commandes de niveau sur la table de mixage pour éliminer les pops et cognements dans les haut-parleurs.
3. Garder les câbles de connexion d'entrée aussi courts que possible pour minimiser le bruit et le ronflement.



SPÉCIFICATIONS

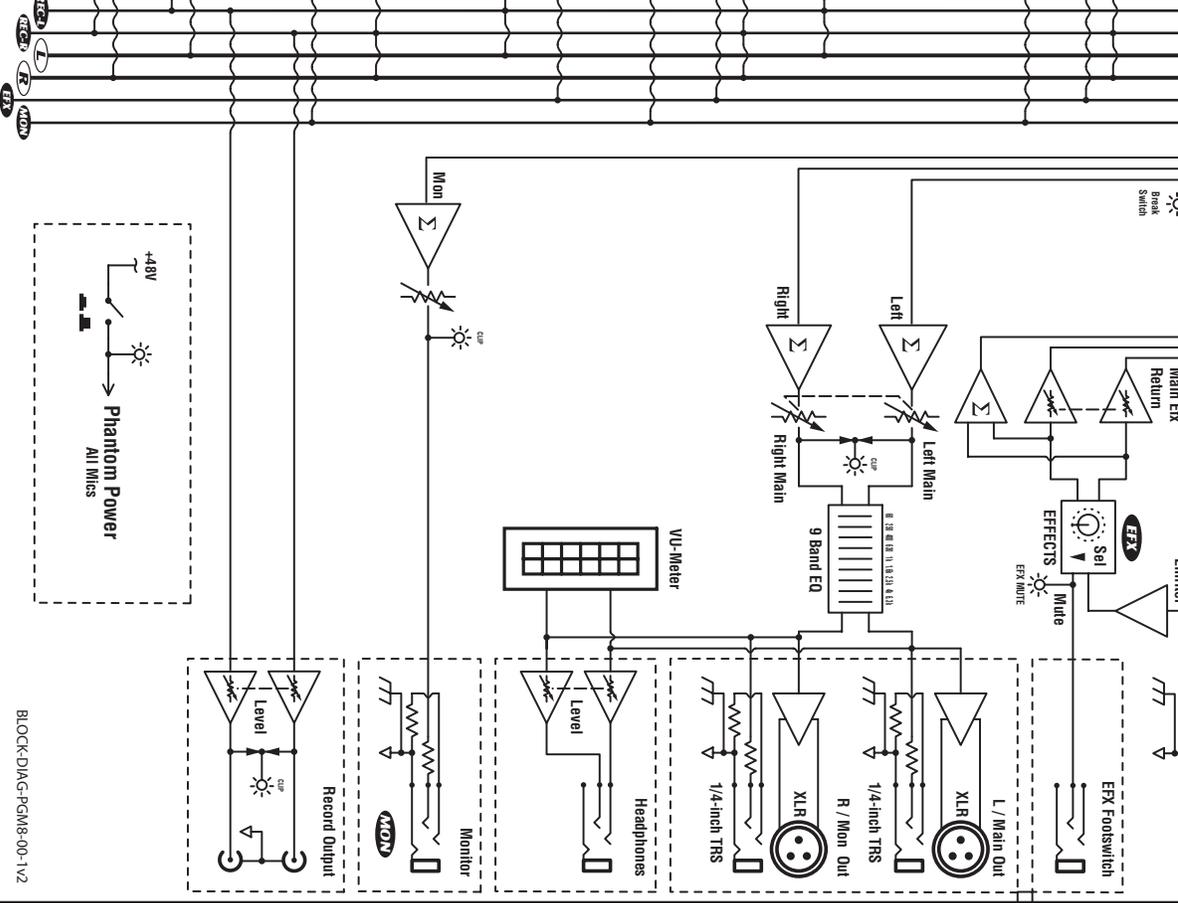
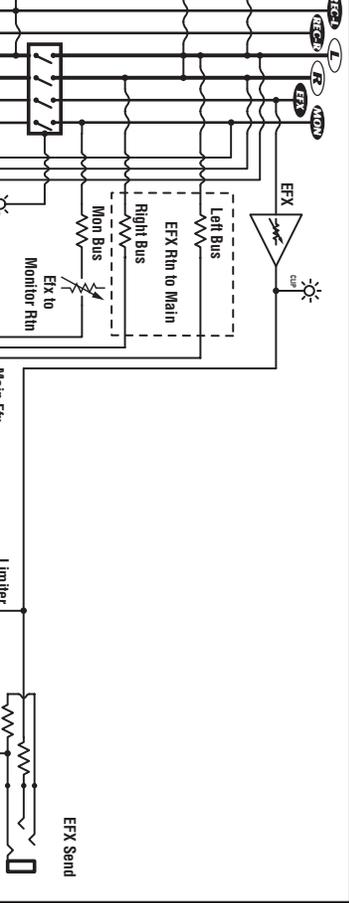
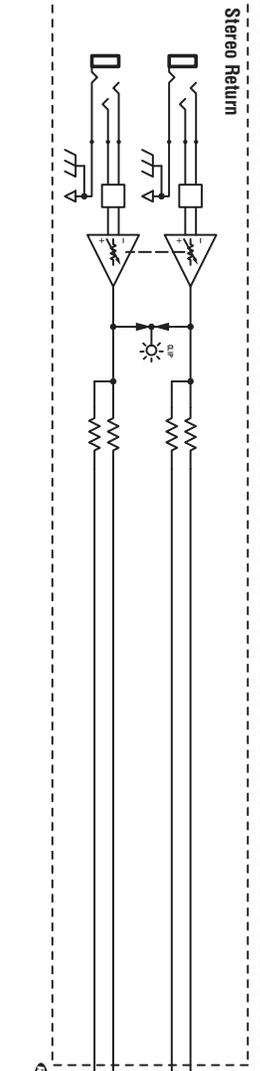
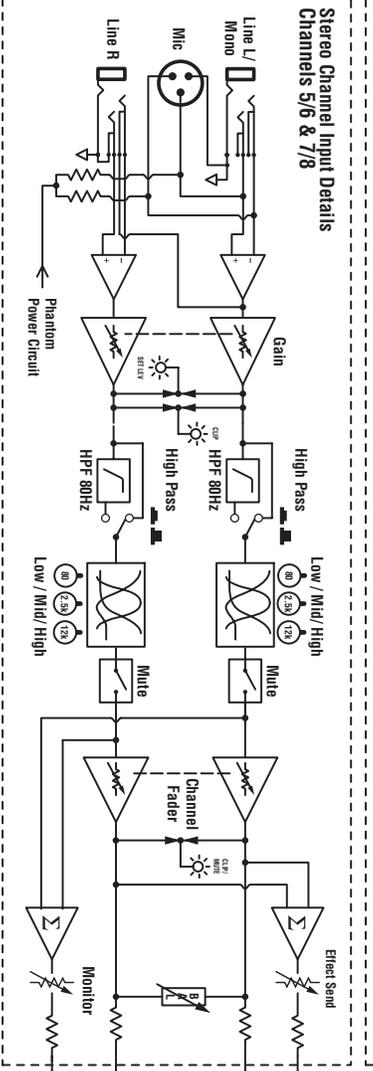
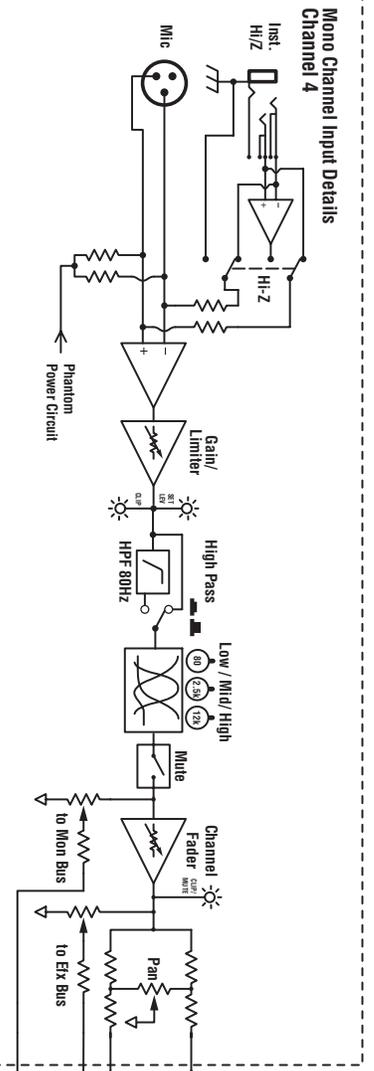
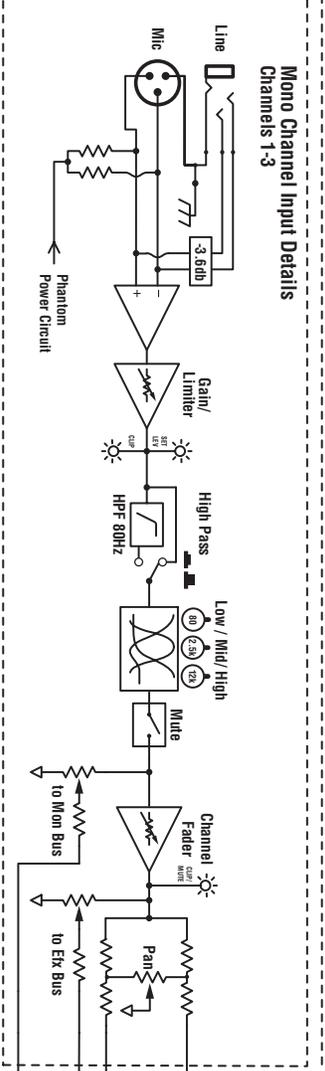
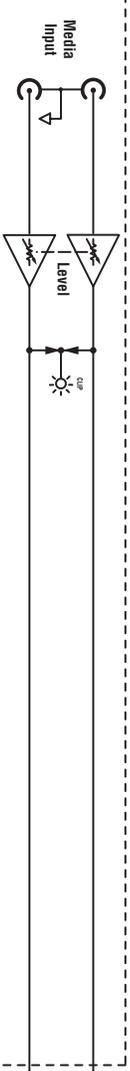
Nombre de canal	8
EQ Canal Mono	3 bandes
Commandes Balance	Oui
Commandes Pan	Oui
Protection de Surcharge de Canal	Oui
Entrées - XLR (sym)	6
Entrées- 1/4-pouce	6
Entrées- RCA (asy)	1 paire stéréo
Alimentation en Duplex	48 volt + DEL indicatrice
VU-Mètre	2 x 10 Segment DEL
Fonctionnalité de Moniteur par casque	Oui
Effets Internes	24 bit stéréo 16 effets
Envoi aux Effets	2 (1 interne, 1 externe)
Retour d'Effets au Bus Principal	Oui
Retour d'Effets au Moniteurs	Oui
Commutateur au Pied pour Reverb / Effets	Oui
Sorties pour Enregistrement	1 paire stéréo
Mixeur - Rapport Signal/Bruit (dB)	Plus grand que -100dB
Mixeur-Réponse en Fréquence (Tone et EQ Neutre,+/-2dB)	20Hz - 20KHz
Mixeur DHT (Sortie Principale avec entrée à -10dB)	Moins de 0.05%
Transmodulation Typique -1 kHz (dB)	Plus grand que -60dB
RRMC @ 60Hz (min/typ)	55dB/65dB
Consommation de Puissance (typ/max)	26VA (typique)
Construction du Chassis	Acier
Dimensions (PLH, pouces)	14.2 x 12.8 x 2.8
Dimensions (PLH, cm)	36 x 32.5 x 7
Poids(lbivre/kg)	8.5/3.8
	* Les spécifications sont sujettes à changement



Balanced 1/4-inch T.R.S. to Balanced XLR









Two & Ten Year Warranty

Unlimited Warranty

Yorkville's two and ten-year unlimited warranty on this product is transferable and does not require registration with Yorkville Sound or your dealer. If this product should fail for any reason within two years of the original purchase date (ten years for the wooden enclosure), simply return it to your Yorkville dealer with original proof of purchase and it will be repaired free of charge. This includes all Yorkville products, except for the YSM Series studio monitors, Coliseum Mini Series and TX Series Loudspeakers.

Freight charges, consequential damages, weather damage, damage as a result of improper installation, damages due to exposure to extreme humidity, accident or natural disaster are excluded under the terms of this warranty. Warranty does not cover consumables such as vacuum tubes or par bulbs. See your Yorkville dealer for more details. Warranty valid only in Canada and the United States.

Garantie Illimitée

La garantie illimitée de deux et dix ans de ce produit est transférable. Il n'est pas nécessaire de faire enregistrer votre nom auprès de Yorkville Sound ou de votre détaillant. Si, pour une raison quelconque, ce produit devient défectueux durant les deux années qui suivent la date d'achat initial (dix ans pour l'ébénisterie), retournez-le simplement à votre détaillant Yorkville avec la preuve d'achat original et il sera réparé gratuitement. Ceci inclus tous les produits Yorkville à l'exception de la série de moniteurs de studio YSM, la mini série Coliseum et de la série TX.

Les frais de port et de manutention ainsi que les dommages indirects ou dommages causés par désastres naturels, extrême humidité ou mauvaise installation ne sont pas couverts par cette garantie. Cette garantie ne couvre pas les produits consommables tels que lampe d'amplificateur ou ampoules "PAR". Voir votre détaillant Yorkville pour plus de détails. Cette garantie n'est valide qu'au Canada et aux États Unis d'Amérique.

**REAL Gear.
REAL People.**



Canada U.S.A.
Voice: (905) 837-8481 Voice: (716) 297-2920
Fax: (905) 837-8746 Fax: (716) 297-3689

w w w . y o r k v i l l e . c o m

Yorkville Sound Yorkville Sound Inc.
550 Granite Court 4625 Witmer Industrial Estate
Pickering, Ontario Niagara Falls, New York
L1W-3Y8 CANADA 14305 USA

Printed in Canada



WEB: www.yorkville.com

**WORLD HEADQUARTERS
CANADA**

Yorkville Sound
550 Granite Court
Pickering, Ontario
L1W-3Y8 CANADA

Voice: (905) 837-8481
Fax: (905) 837-8746

U.S.A.

Yorkville Sound Inc.
4625 Witmer Industrial Estate
Niagara Falls, New York
14305 USA

Voice: (716) 297-2920
Fax: (716) 297-3689



Quality and Innovation Since 1963

Printed in China
manual-owners-PGM8-00-1v4 • April 12, 2012